

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 December 2022  
Russian  
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 13 декабря 2022 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Срок действия мандата Специального трибунала по Ливану истекает 28 февраля 2023 года. Согласно статье 21 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Ливанской Республикой об учреждении Специального трибунала по Ливану, которое содержится в приложении к резолюции [1757 \(2007\)](#) Совета Безопасности, если работа Специального трибунала не будет завершена по окончании срока его текущего мандата, «срок действия Соглашения продлевается, с тем чтобы Трибунал мог завершить свою работу, на дополнительный срок (сроки), установленный Генеральным секретарем в консультации с правительством [Ливана] и Советом Безопасности».

После вынесения 16 июня 2022 года приговора в рамках апелляционного производства по делу «Айяш и др.» Специальный трибунал приступил к выполнению своих остаточных функций 1 июля 2022 года на основании плана завершения работы, согласованного между Организацией Объединенных Наций и правительством Ливана. Согласно плану завершения работы Специальный трибунал закроется 31 декабря 2023 года.

В свете вышеизложенного и после консультаций с правительством Ливана и членами Совета Безопасности я намерен продлить мандат Специального трибунала с 1 марта по 31 декабря 2023 года с ограниченной целью завершить несудебные остаточные функции и обеспечить планомерное закрытие Специального трибунала. Соответственно, я не намерен продлевать сроки полномочий судей, Обвинителя или руководителя Канцелярии защиты, поскольку для завершения работы Специального трибунала требуется выполнение несудебных остаточных функций.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* Антониу Гутерриш

